

Lundi 11 juillet 2011 à 20h30

OUÛ VAS-TU MOSHÉ ? "לאן הלכת משה?"

Au début des années 60, suite à l'indépendance du Maroc, des centaines de milliers de Juifs marocains, craignant l'incertitude politique et en quête d'une vie meilleure, décident de quitter leur terre natale pour immigrer en Israël et dans d'autres pays.

Quand Mustapha, le gérant du seul bar de la petite ville de Bejjad, apprend que tous les Juifs partent, il panique. Si tous les non-musulmans quittent la ville, il sera forcé de fermer le bar. Comment éviter la fermeture ? En retenant un Juif ! Plus facile à dire qu'à faire... Voyant toutes ses manigances rester sans résultat, ses espoirs faiblissent et il s'apprête à se résigner. C'est alors que se présente une solution parfaite, tellement simple, que personne n'y avait songé... Si seulement tous les problèmes pouvaient se résoudre aussi facilement...

בימוי: חסן בנג'לון
Benjelloun

הפקה: ג'מילה אלחייט
משחק: סימון אלבו, עבדלקאדר לופטי,
חסן אסקלי

בתחילת שנות השישים, עת מרוקו זכתה בעצמאות מצרפת, היגרו עשרות אלפים מיהודי מרוקו ועלו לישראל, חוששים מאי הוודאות ובתקווה לחיים חדשים וטובים יותר. כשמוסטפה, מנהל הבאר היחיד בעיר בייג'ד, מגלה שהיהודים עוזבים, הוא נכנס לפאניקה. לפי החוק המרוקאי, כשלא יישארו בעיר לא-מוסלמים הוא יאלץ לסגור את הבאר. איך יציל את העסק שלו? ע"י השארת לפחות יהודי אחד בעיר. יותר קל להגיד מלעשות... כשאזולות כל התחבולות והוא עומד לאבד תקווה, מתגלה פתרון מושלם. הלוואי וכל הבעיות היו נפתרות בקלות כזו.

90 דקות, מרוקאית וצרפתית, תרגום לעברית (90 min., Moroc. & Fre., Heb. 90) (Sub). בתום ההקרנה שיחה ודין על הסרט בהשתתפות: ג'מילה אל חייט, אורחת ממרוקו ומפיצת הסרט בישראל



להן אתה
הולך משה?

Les 3 films : 75 shekels

מנוי ל-3 סרטים במחיר 75 ₪ בלבד

Billetterie :

* Matnass Safra - 4 rue Av, Quartier Youd Bet, Ashdod

Tél. : 08-8675239/60/1 - Adrienne : 052-6080927 - Gérard : 0546207163

* Auditorium - 10 rue Bialik, Ashdod - Tél. 08-8528284

כרטיסים ניתן להשיג במתני"ס ספרא -רחוב אב 4, רובע יב, אשדוד -

0546207163 /ז"ר 052-6080927 - 08-8675239/60/1

אודיטוריום ע"ש רמי נעים - רח' ביאליק 10 - אשדוד - 08-8528284

Mercredi 13 juillet 2011 à 20h30

TAMEKSAOUT "La Bergère" (רועת הצאן) TAMEKSAOUT

Chronique d'une famille de bergers itinérants dans l'Atlas marocain. La bergère, c'est Tahmiddoucht, une vieille dame à qui l'on ne donne pas d'âge. Avec le vieux Hammou, elle conduit depuis l'enfance un petit troupeau de chèvres, traversant le pays de col en col, de pâturages en enclos. Une existence de labeurs et d'aumônes pour la survie d'un foyer. Aujourd'hui dans les montagnes dénudées où l'on coupe les branches des arbres centenaires pour nourrir le bétail, le quotidien s'articule autour du poêle qui fume. Une vie faite de choses essentielles, de farine et d'eau, de bois, de laine, de thés et de prières. Portrait de la vieillesse d'une femme et d'un homme, de leurs enfants et petits-enfants face à un monde qui change, une mémoire qui se perd, une culture berbère qui se transforme.



תקציר הסרט "טמקסאוט"

בימוי: איוון בוקרה YVAN BOCCARA

ספורה של משפחת רועי צאן הנוודת בהרי האטלס במרוקו.

רועת הצאן הינה קשישה בגיל מופלג שחיה עם בעלה "חמו". היא רועה עיזים כבר מגיל צעיר כשהיא חוצה את הארץ לאורכה ולרוחבה. חיי עמל ונדודים התלויים בחסדי הזולת וכל זאת על מנת להתקיים.

היום, בנוף הררי פראי, בו כורתים ענפי עצים בני מאות בשני על מנת להאכיל את הצאן, חיי היום יומיים מתרכזים סביב אח דולק! חיים פשוטים של קמת, מים, צמר, עץ, תה ותפילות הם משמעות החיים.

דיקונם של איש ואישה הבאים בימים משפחה עם ילדים ונכדים אל מול עולם משתנה, זיכרון שנכחד ותרבות ברברית ההולכת ונעלמת.

Samedi 16 juillet 2011 à 21h

MOUT TANIA "מוות שני" MOUT TANIA

Mout Tania, la deuxième mort, c'est le nom que Hammadi, paysan berbère d'une soixantaine d'années a donné à la vallée isolée où il vit en autarcie avec sa femme et ses enfants, au coeur du Haut-Atlas marocain à 250 kilomètres de Marrakech. Ce film retrace la vie quotidienne d'une famille berbère.

Pour subvenir aux besoins des siens, Hammadi a construit des moulins à grain, des ruches et produit son électricité avec l'eau du torrent. De près et de loin des berbères viennent le voir, pour mouder leur grain et lui acheter du miel.

Dans ce portrait, Hammadi témoigne avec humour et philosophie de sa vie d'ingénieur autodidacte où il est tout à la fois forgeron, apiculteur, meunier, maraîcher, horloger de la montagne et conteur avec son entourage et ses hôtes.

La famille d'Hammadi fait partager sa joie de vivre dans cette montagne aride et minérale, d'où elle tire ses principales ressources en luttant avec les forces de la nature.

Trace d'un mode de vie du passé et exemple actuel d'adaptation admirable de l'homme à son milieu, le choix de vie d'Hammadi bouscule nos représentations.



תקציר הסרט: MOUT TANIA: המוות השני

בימוי איוון בוקרה YVAN BOCCARA

זהו שם שחמדי, איכר ברברי בשנות השישים, נתן לעמק מבודדת שבה הוא חי במרומי הרי האטלס כ-250 ק"מ ממרקש. הוא חי באוטרכיה (עצמאות כלכלית) עם אשתו וילדיו סרט זה מתאר חיי יום של משפחה ברברית. על מנת לספק את צרכי משפחתו, הוא בונה אבני ריחיים לטחינת גרעינים, מייצר כוורות וחשמל באמצעות מי הנחל. ממרחקים מגיעים ברברים הפוקדים את ביתו כדי לטחון את זרעיהם ולרכוש דבש אצלו. בדיוקן זה חמדי מעיד בהומור ובפילוסופיה חיים של מהנדס (אוטודידקט) שלמד בכוחות עצמן להיות רב פעלים, הוא גם מסגר, גם כוורן, גם עובד אדמה, גם מגדל ירקות, טוחן, שען הררי ומספר סיפורים לאורחיו ולסביבתו. משפחת חמדי חולקת את שמחת חייה על רכס הרים זה צחיח ומחצבי, ממנו מפיקה את המשאבים העיקריים תוך שהיא נאבקת עם כוחות הטבע. עקבות אורח חיים מן העבר לדוגמה אקטואלית של הסתגלות מרשימה של האדם למרכז חייו, בחירת חייו של חמדי הודפת את התמונות.